

泰興有限公司  
TAI HING COMPANY LTD.  
265 E. Pender St. Vancouver B.C.  
電話 MU 4-1028

# 新到大幫 冰霜明蝦

電話 684-1754  
**黃漢經**  
Wong Horne Agencies  
Insurance Agents  
441 Gore Ave.  
Vancouver 4, B.C.

代理 老幼人壽壽險  
各種火燭保險  
買賣營業經紀  
會計文房事務  
填報入息稅紙  
中西契約文件

**梁**  
LEONG KEE  
630 Alexander St.  
Vancouver 4, B.C.  
電話 254-1203

(承接土木大小工程)  
裝修油漆, 內外間格, 新建重修, 改換屋頂他瓦天面, 扶正傾斜房屋, 修理水筒管批建造築玻璃屋地格等工程, 經驗豐富, 價錢老實, 僑胞惠顧, 倒履相迎。  
地址: 亞力山大街六六〇號  
夜間電話: 貳五四, 壹貳〇



## 倚天屠龍記 金庸著

第七十五回 天龍五方 八九五二一

王保保手下眾武士加柴點火, 將那高塔燒得更旺了, 這高塔有磚有木, 在這大火焚燒之下, 底下數層便必剝剝的響了, 苦頭陀跪下, 叫: 韃子在燒塔了, 各位內力是否已復? 只見宋遠橋, 俞蓮舟等人各自盤坐用功, 疑神專志, 誰也沒有答話, 顯然到了回復功力的緊要關頭, 這時看守塔口的武士有幾名搶過干預, 都被苦頭陀抓將起來, 一個個擲出塔外, 活活的摔死, 其餘的冒火突烟, 逃了下去, 也有幾名被燒斷了去路, 無法出塔, 只有反而逃了上來。

苦頭陀正束手無策之際, 忽聽得一人叫道: 「范石使, 接住了!」正是韃子一人的聲音, 苦頭陀大喜, 往聲響處跑去, 只見韃子一人在高塔上, 後殿的殿頂, 雙手一抖, 將一條長繩拋了過來, 苦頭陀伸手接住, 韃子一笑道: 「你縛在欄干上, 當是一道繩橋, 苦頭陀剛將繩子縛好, 神箭八雄中的趙一傷便的一箭, 便將繩子從

NOTARY PUBLIC  
Gordon W. Cumyow  
501 MAIN STREET



帝國商業銀行武備街  
夾片打街請由正門出入

公證人  
溫日隆  
遺囑及辦理各種文件  
代理買賣買賣

681-6513

寶寶公司  
Paul & Paul  
175 E. Pender Street  
Vancouver 4, B.C.  
Phone: 681-7857

新到大幫  
西德風扇, 免費保用一年, 自用, 送禮, 人人歡喜, 另辦到大批新唱片, 歡迎選購, 函索即寄。

快捷相宜修理水喉

日間電話 072-9838 或 471-6632 日夜應命  
本號並有自己修理全部機具, 請到  
3272 Main St. 3147 Commercial Dr.  
陳列室參觀。Hilcrest Plumbing & Heating

李偉運輸公司

專運送搬運香港移民出入口行李, 並家具什物搬運, 有大棧房代客存貯。  
晚電話: 貳五四, 壹〇六

中西禮品中心  
FAST-WEST GIFT CENTRE LTD.  
Importers & Wholesalers  
379 Pender St. Vancouver, B.C.  
Phone Area Code (604) 688-4324

### 專門批發

供應 Gift Shop 古董補 Groceries  
什貨舖銷售, 精選名產佛香角香  
木刻竹雕, 紙製室內裝飾如彩色  
紙燈罩 Mobile 及各式風扇, 歡迎  
僑胞選購。目錄及價目函索即寄

緬大藥房  
MAIN DRUG LTD.  
434 Main St. Vancouver, B.C.  
舖街四三四號 電話 684-6634

專配西藥  
化粧香品  
各種補丸  
沖晒咖啡  
文房用具  
書報雜誌  
僑胞光顧  
格外歡迎

中國男女  
長衫睡衣  
女衫及各  
種小衫褲  
童衫及各  
等及各種  
絲髮古玩  
如蒙光顧  
無任歡迎

本店新辦  
中國男女  
長衫睡衣  
女衫及各  
種小衫褲  
童衫及各  
等及各種  
絲髮古玩  
如蒙光顧  
無任歡迎

益豐茶室  
YICK FUNG TEA ROOM  
137 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.  
Phone: 682-1514

有  
豈沙油糍仔  
脆皮咸水角  
生鮮自磨  
糯米粉  
粘米粉  
上市

馬君  
專業維修電器  
收費特廉  
電話: 貳五七, 貳貳壹

專修電器  
收費特廉  
電話: 貳五七, 貳貳壹

廣珍  
684-3743 684-4822  
10 INN CHOP SUEY  
79 PENDER ST.  
VANCOUVER 4, B.C.

地方酒席  
服務週到  
大宴小酌  
豐儉隨意  
無任歡迎

李興捷  
安省清道工  
辦事處: 喜士定街五百五十三號  
Anthony Lee, O. N. 253 E. Hastings St.  
電話: 687-1018  
上午九時至下午五時

明達  
承接大小土木工程, 新建房屋,  
工廠裝修, 商業門面。  
電話: 298-7337

昌記  
承接大小木工程  
忠誠為僑胞服務  
工作快捷妥當  
電話: 貳五四, 貳五〇三

Sunbeam  
White  
新美  
新邊麵粉

華強公司  
KENWARD CO.  
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.  
電話 684-8821  
四套一號哥林比亞街  
廠傳真機  
音機及各種電  
器承接大小  
電力工程, 服  
務妥當, 價格  
克己, 保證滿  
意。

榮榮臘味專家  
精製臘味  
批發全球  
價目印備  
函索即奉  
Wing Wing Co.  
450-460 East Hastings Street  
Vancouver 4, B.C.  
254-7241

建興建築公司  
承接裝修  
土木工程  
電話: 834-222

富劉  
承接大小工程, 油漆大小工程,  
價錢相宜, 保證滿意, 僑胞光顧  
請打電 683-7644  
地址: 登打士街六六拾號

Harry James Agencies Ltd.  
Insurance and Real Estate  
606 MAIN ST., 684-1377  
吳國華新辦事處代理各項保險  
電話照舊六八四, 一三七七  
萬友人壽 MANU LIFE.  
華埠代理人黃文生  
吳悅榮全啓

加拿大皇家銀行  
THE ROYAL BANK OF CANADA  
Main & Hastings Vancouver, B.C.  
Douglas & Pandora Victoria, B.C.  
本行特設華務部, 專為僑胞  
辦理一切關於銀業事務  
凡一切重要文件如股票, 公債, 房契, 人壽保險, 遺囑等及貴  
重首飾, 不宜存在家中, 以免火燒或盜竊之損失, 如保護此類  
貴重物件, 本行備有保險箱保存, 每年僅收租金七元五角。  
華務部司理: 馬錦華啓  
電話: 684-1377

永隆銀行  
WING LUNG BANK LTD.  
●經營一切銀行業務  
●竭誠服務僑胞  
●港九均設有分行, 歡迎函詢委辦  
香港德輔道中45號  
45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG

德深公司  
1-2-3 BEAN SPROUTS  
DICKSAM LIMITED  
324 Alexander Street  
Vancouver 4, B.C.  
電話: 681-8614  
便捷安當  
靚鮮芽菜  
遠近交易

周愛權  
精製各種鐘錶眼鏡  
J. K. CHOW  
OPTOMETRIST  
514 Main St., Vancouver 1, B.C.  
電話: 685-5938